

MYPAGE**GEBRUIKERSHANDLEIDING****OKTOBER 2023****INHOUDSOPGAVE**

Wat is MyPage ?	3
MyPage is een klantenplatform dat toegang biedt tot uw gegevens.	3
Wat zijn de voorwaarden voor het aanvragen van toegang tot MyPage?	3
Veiligheidsvoorschriften tijdens gebruik MyPage	4
Hoe toegang tot myPage aanvragen?	5
Vernieuwing van uw smartcard	7
Hoe inloggen op mypage ?	8
Beschikbare gegevens in mypage	8
Tabblad Current Accounts	8
Tabblad Portfolio	10
Tabblad Pending Fees	12
Sub-tabblad – Third Party Fees	12
Sub-tabblad - My Payment Orders	13
Sub-tabblad – My Pending Fees	14
Sub-tabblad – My Payment List	15
Tabblad Bulk payments	15
Tabblad Received Correspondence	17
Tabblad User management	19

Bijlages.....	25
bijlage 1: XML.....	25
Structuur van een XML-betalingsopdracht	25
Vaak voorkomende problemen met de XML-bestanden.....	27
bijlage 2: Toegangsrechten	28
bijlage 3: Verklarende woordenlijst.....	32
Current Accounts.....	32
Portfolio	32
Pending Fees	33
Bulk Payments	33
Received Correspondence	33
User Management	34

WAT IS MYPAGE ?

MYPAGE IS EEN KLANTENPLATFORM DAT TOEGANG BIEDT TOT UW GEGEVENS.

MyPage een beveiligd platform (net zoals MyMinfin of MyPension) voor het raadplegen van uw gegevens over uitvindingsoctrooien, Europese octrooien die in België zijn gevalideerd, aanvullende beschermingscertificaten en daarmee verband houdende betalingen.

Er zijn twee soorten toegang tot MyPage:

“Payer access”: die toegang is enkel mogelijk voor houders van een lopende rekening bij de Belgische Dienst voor de Intellectuele Eigendom (DIE). Hier kunt u de gegevens opvragen in verband met uw lopende rekening, alsook de rekeninguittreksels en de lijst van verrichte betalingen. Op die manier kunt u ook individuele elektronische betalingsopdrachten invoeren of dergelijke betalingsopdrachten uploaden in XML-formaat.

“Portfolio access”: die toegang is voor octrooigemachtigden en groepen van gemachtigden. Hier kunt u de gegevens raadplegen in verband met uw octrooiportefeuille, alsook de documenten in de octrooidossiers die u beheert.

Let wel : MyPage is GEEN platform voor online-indiening : online-indiening is enkel en alleen mogelijk via een toegang tot het eOLF-systeem. Deze toegang kan worden aangevraagd via e-mail : piie.bpp-helpdesk@economie.fgov.be

In MyPage zijn ook geen betalingen met kredietkaart mogelijk : u dient een lopende rekening aan te maken om uw betalingsopdracht via MyPage in te voeren.

WAT ZIJN DE VOORWAARDEN VOOR HET AANVRAGEN VAN TOEGANG TOT MYPAGE?

Voer de volgende drie stappen in volgorde uit om toegang tot een MyPage-account aan te vragen.

- 1. Een EPO-smartcard bemachtigen

Ten eerste moet u beschikken over een smartcard die is verstrekt door het Europees Octrooibureau (EOB) en de bijbehorende pincode. Smartcards worden niet alleen gebruikt voor online indieningen (eOLF), maar ook om de toegang tot uw MyPage-account te beveiligen. Een smartcard kan worden aangevraagd via de link: <https://bpp.economie.fgov.be/bpp-portal/web/guest/efiling>

Nadat u uw smartcard (en uw pincode) heeft ontvangen, moet u twee formulieren invullen: een online formulier en een papieren formulier. Beide vormen zijn om veiligheidsredenen noodzakelijk.

- 2. Vul het online formulier in:

Log in op het volgende adres:

<https://bpp.economie.fgov.be/bpp-portal/nl/web/guest/mypage>

Plaats uw smartcard en klik op de koppeling “registreer uw smartcard”. Deze link werkt niet als u geen geldige smartcard hebt aangesloten. Om u toegang tot MyPage te kunnen geven, is het essentieel dat alle velden van het formulier zijn ingevuld.

- 3. Vul een papieren formulier in dat u opvraagt via het e-mailadres piie.bpp-helpdesk@economie.fgov.be.
- Houd er rekening mee dat de 'payer access' tot MyPage alleen beschikbaar is voor octrooigemachtigden, betaalbureaus en natuurlijke personen die over een lopende rekening beschikken bij de Belgisch Dienst voor de Intellectuele Eigendom. Voor meer informatie over lopende rekeningen en betalingen die via deze methode worden uitgevoerd, kunt u contact opnemen met de financiële diensten op het volgende adres: piie.accountancy@economie.fgov.be.
- Houd er ook rekening mee dat wanneer u toegang geeft tot MyPage aan een lid van uw team, het hen toestaat om namens u taksen te betalen.
- Om een 'portfolio access' te krijgen, moet u weten dat toegang enkel verleend wordt aan bekende of erkende octrooigemachtigden of groepen van gemachtigden. De portfolio geeft toegang tot alle bestanden waaraan de gemachtigden van de groep momenteel zijn gekoppeld.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN TIJDENS GEBRUIK MYPAGE

Gelieve steeds in het achterhoofd te houden dat men met gevoelige informatie bezig is. In dit kader geven we enkele tips:

- Het spreekt voor zich dat u uw persoonlijke smartcard niet uitleent aan andere personen en dat u uw pincode geheimhoudt
- Wanneer u actief bent in MyPage en u verlaat uw PC, gelieve steeds uw PC te vergrendelen of uw MyPage-sessie te beëindigen (log out). Het is aangeraden uw smartcard ook op te bergen of mee te nemen
- Nadat u meer dan 15 minuten inactief bent geweest op de MyPage-browser, dient u de browser opnieuw te laden (in het geval dat uw smartcard ingeplugd bleef). Indien u de smartcard in die tijd verwijderd had, dient u zich opnieuw te identificeren

HOE TOEGANG TOT MYPAGE AANVRAGEN?

Om toegang tot MyPage te krijgen, en voor zover de hierboven opgesomde voorwaarden vervuld zijn, moet u :

- Een aanvraagformulier zenden naar : piie.bpp-helpdesk@economie.fgov.be
- Inloggen op het platform om uw smartcard te registreren


Om de smartcard te registreren, moet u verbinding maken met het portaal van het Benelux Patent Platform (BPP):

<https://bpp.economie.fgov.be>

Vervolgens klikt u op “Lees verder” of “Read more”, net onder het MyPage-icoontje.

enfrnlde

Other official information and services: www.belgium.be .be

 **economie** | BPP - Benelux Patent Platform

[About BPP Portal](#) | [Links](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)


[Home](#) >
Belgium BPP : Welcome

The Benelux Patent Platform is a large-scale project implemented for the Benelux countries (Belgium, The Netherlands and Luxemburg) in the field of patents. It constitutes a set of IT applications and infrastructure for supporting the establishment, processing and tracking of each of the key patent elements throughout all the stages of the patent life-cycle.

You can benefit from the Belgium BPP today, using its available online services: eRegister, eFiling and MyPage.


The supported browsers can be found [here](#).

eRegister ^{en}




Search for patents and supplementary protection certificates with the eRegister system. > [Read more](#)

eFiling ^{en}




File patent applications and other documents with EPO's Epoline system. > [Read more](#)

MyPage ^{en}



Monitor your patents and manage fees and payments related to patents with MyPage system. > [Read more](#)

Register of patent attorneys ^{en}



Consult the list of patent attorneys in Belgium in the Register of patent attorneys. > [Read more](#)



U komt terecht op een infopagina met drie links :

- Open MyPage
- Register your Smartcard
- Renew/Replace your Smartcard

Voordat u iets doet, moet u zich ervan vergewissen dat uw smartcardlezer goed is aangesloten op uw computer en dat de smartcard goed in de lezer is geplaatst.

Klik vervolgens op “Register your Smartcard”.

The screenshot shows the BPP - Benelux Patent Platform website. At the top, there are language links (en, fr, nl, de) and a link to other official information and services (www.belgium.be). The main header features the 'economie' logo and the text 'BPP - Benelux Patent Platform'. Below the header, the page is titled 'MyPage'. The content area on the left explains that MyPage is an online service for accessing patent information and provides instructions on how to use a smartcard. It includes a link to request a smartcard: <https://bpp.economie.fgov.be/bpp-portal/web/guest/efiling>. An orange arrow points from this link to the 'Register your SmartCard' button in the 'Access MyPage' section on the right. The 'Access MyPage' section contains three buttons: 'Open MyPage', 'Register your SmartCard', and 'Renew/Replace your Smartcard'.

U krijgt een formulier te zien met volgende invulvelden :

- Name (automatisch ingevuld en niet aanpasbaar)
- E-mail (verplicht)
- Address
- Postal Code
- Town
- Country
- Telephone
- Smart card ID (automatisch ingevuld en niet aanpasbaar) En als de contactpersoon iemand anders is dan degene die de toegang aanvraagt :
 - o Contact Name
 - o Contact Email

Hoewel enkel het veld 'E-mail' in het systeem verplicht is, wordt toch sterk aanbevolen om het formulier volledig in te vullen, omdat dit het werk van de systeembeheerders vergemakkelijkt.

Zodra deze twee acties (versturen van het aanvraagformulier via de helpdesk e-mail en registreren van uw smartcard) voltooid zijn, zal de Helpdesk van de DIE uw aanvraag onderzoeken en uw toegang activeren.

U ontvangt een bevestigingsmail zodra uw toegang geactiveerd is.

VERNIEUWING VAN UW SMARTCARD

Als u al een MyPage toegang hebt, maar het EOB uw smartcard vernieuwd heeft, moet die opnieuw geregistreerd worden opdat u uw toegang tot MyPage zou behouden.

Op de MyPage pagina van het BPP-portaal moet u ditmaal klikken op de link "Renew/Replace Smartcard", en de instructies op het scherm volgen, opdat het systeem de wijziging van uw certificaat zou registreren.

The screenshot shows the 'MyPage' section of the BPP portal. At the top, there are language selection buttons (en, fr, nl, de) and a link to 'Other official information and services: www.belgium.be'. The main header includes the 'economie' logo and 'BPP - Benelux Patent Platform'. Below the header, the 'MyPage' section is titled, followed by a description: 'MyPage is een onlinedienst die een beveiligde elektronische toegang aanbiedt tot de octrooi- en ABC-dossiers in het Benelux Patent Platform (BPP)'. It then provides instructions on how to access MyPage, mentioning the need for a smartcard and a PIN code. A link is provided for requesting a smartcard: <https://bpp.economie.fgov.be/bpp-portal/web/guest/efiling>. Another link is provided for contacting the BPP Helpdesk: piie.bpp-helpdesk@economie.fgov.be. At the bottom, there is a link to a guide: 'Voor meer informatie over deze toegang stellen wij u op dit portaal een handleiding ter beschikking, evenals een instructiefilmpje.' On the right side, there is a section titled 'Access MyPage' with three buttons: 'Open MyPage', 'Register your SmartCard', and 'Renew/Replace your Smartcard'. An orange arrow points to the 'Renew/Replace your Smartcard' button.

U hoeft verder niets te doen : uw toegang tot MyPage wordt automatisch opnieuw geactiveerd zodra uw smartcard is vernieuwd.

HOE INLOGGEN OP MYPAGE ?

Ga naar: <https://bpp.economie.fgov.be/>

Controleer of uw smartcard in de lezer zit en is aangesloten op uw computer.

Klik op de link MyPage : er verschijnt een venster waarin u gevraagd wordt het wachtwoord in te voeren van uw smartcard.

In sommige gevallen kan een gebruiker toegang hebben tot verschillende profielen in MyPage.

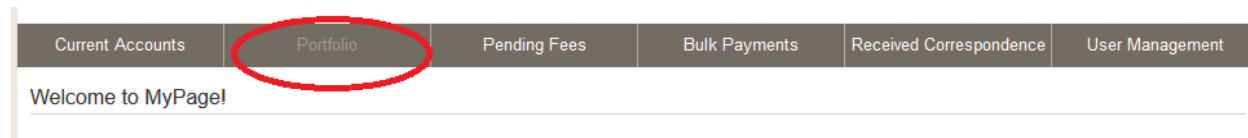
Bijgevolg is de eerste stap wanneer u zich inlogt het selecteren van een profiel, ook al is er maar één beschikbaar.

BESCHIKBARE GEGEVENS IN MYPAGE

Er zijn zes tabbladen boven elk MyPage-venster : afhankelijk van het profiel (payer of portfolio) zijn sommige tabbladen beschikbaar en andere niet.

Gelieve u ervan te vergewissen dat de jaarlijkse instandhoudingstaksen voor Europese octrooien met eenheidswerking niet zichtbaar zijn in MyPage. Dit is omdat deze taksen niet te betalen zijn aan de Belgische Dienst voor de Intellectuele Eigendom, maar wel aan het Europees Octrooibureau.

In de "payer"-weergave is het tabblad Portfolio uitgeschakeld.



TABBLAD CURRENT ACCOUNTS

Dit tabblad is enkel beschikbaar voor personen die een Payer access hebben.

Via dit tabblad kunt u :

- het saldo van uw lopende rekening opvragen;
- de debet- en creditverrichtingen op deze rekening raadplegen.

De gegevens over elke registratie bevatten volgende informatie :

- Username,
- Movement Type,
- Status,
- Reception Date,
- Accounted Date,
- Fee Type/Reimbursement ID/Transfer ID,

- Application Reference,
- Case Number,
- Debited/Credited,
- New Balance

U kan dus filteren volgens soort, datum, taks, nummer aanvraag of publicatie. Kijkt u op “Filter” dan filtert het systeem de verrichtingen. Kijkt u op “Clear” dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

Het is ook mogelijk een betaling op te zoeken via de referentie die u aan uw betalingsopdracht gaf (Application Reference).

Een weergavevoorbeeld van het tabblad “Current Accounts” :

en
fr
nl
de

Other official information and services:
www.belgium.be

economie
BPP - MyPage

Logged in as: Demokritos Patent Firms
Logout
Change Account
About MyPage
Help
Contact
A
A
A

Current Accounts
Portfolio
Pending Fees
Bulk Payments
Received Correspondence
User Management

Filter movements

Current Account/Balance:
ACU000000000001 -- € 86.734.567,75 --

Movement Type:
Reception Date:
Fee Type:
Status:

Publication Number:
Application Number:
Application Reference:

Filter
Clear

Month to export:
September/2020
Monthly Export

List of movements
Export PDF
Export XLS
Export CSV

Username	Movement Type	Status	Reception Date	Accounted Date	Fee Type / Reimbursement ID / Transfer ID	Application Reference	Case Number	Debited / Credited	New Balance
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Accounted	03/09/2020	03/09/2020	F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/8005	-40,00 EUR	86.734.567,75 EUR
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Deleted	02/09/2020		F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/1021	40,00 EUR	86.734.607,75 EUR
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Deleted	02/09/2020		F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/1022	40,00 EUR	86.734.567,75 EUR
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Reserved	02/09/2020		F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/1022	-40,00 EUR	86.734.527,75 EUR
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Reserved	02/09/2020		F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/1021	-40,00 EUR	86.734.567,75 EUR
DEMOKRITOS Patent Firm	Fee Payment	Deleted	02/09/2020		F106 - NP Annual Fee: 3		BE2018/1021	40,00 EUR	86.734.607,75 EUR

MyPage - Gebruikershandleiding - Pagina 9

Klikt u op de link “export list”, dan kunt u de lijst betalingen in de formaten .csv, .xls en .pdf exporteren. Het is aangewezen de gratis software LibreOffice te gebruiken om perfecte exports te verkrijgen.

U kan ook exporteren per maand; dit kan u doen door op “Monthly Export” te klikken.

TABBLAD PORTFOLIO

Dit tabblad is enkel beschikbaar voor personen die een Portfolio toegang hebben.

Via dit tabblad kunt u de intellectuele eigendomstitels (Belgische octrooiën, Europese octrooiën, aanvullende beschermingscertificaten) consulteren, verbonden aan uw profiel, en waarvan de zichtbaarheid in MyPage werd gevalideerd door de DIE.

Indien u de rechten heeft gekregen van een hoofdgebruiker, zal u tevens een lijst kunnen exporteren van de aan u toegewezen octrooiën. Verdere uitleg hieromtrent wordt gegeven op bladzijde 19 bij het tabblad User Management.

enfrnlde

Other official information and services: www.belgium.be

economie

BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts

Portfolio

Pending Fees

Bulk Payments

Received Correspondence

User Management

Filter patents

Publication Number:

?

Applicant Name:

?

Application Number:

?

Agent Name:

?

Title:

?

Patent Type:

?

Filing Date:

?

Milestone:

?

Date of First Publication:

?

Legal Status:

?

☐ Show only patents with pending fees

☐ Show only patents with pending correspondence

☐ Show only patents without associations to subsidiaries

Application Reference:

?

Filter

Clear

List of patents

Export list

Publication Number	Application Number	Applicant Name	Agent Name	Milestone	Legal Status	Pending Fees	Pending Correspondence	Subsidiary Users
Mise en place de caractéristiques liées à la peau sur un caractère généré par ordinateur								
1986157	1986157	DreamWorks Animation LLC (+1)	Demokritos Patent Firms	EP Validated	Open			
title in fr								
19910001	19910001	Etablissement Barre S.A.S. (+1)	Demokritos Patent Firms	EP Validated	Lapsed			
null								
	2018C/204		Demokritos Patent Firms	SPC Application Received	Open			
ENVOI DE RAPPORTS DE MESURE MDT EN TEMPS DIFFÉRÉ								
	2537362	Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)	Demokritos Patent Firms (+1)	EP Received	Deemed Void			
null								

De portfolio kan worden gefilterd volgens soort, datum van indiening, nummer van publicatie, datum van publicatie, of nog, volgens referentie van de vertegenwoordiger (Applicant Reference). Klinkt u op "Filter", dan sorteert het systeem de intellectuele eigendomstitels van portfolio volgens de geselecteerde criteria. Klinkt u op "Clear", dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

De lijst van octrooien bevat volgende gegevens :

- Publication Number,
- Application Number,
- Title,
- Applicant Name,
- Agent Name,
- Milestone,
- Legal Status,
- Pending Fees,
- Pending Correspondence,
- Lijst met subsidiary users die toegang hebben tot dit dossier

Wanneer u op een octrooinummer in de lijst klinkt, ziet u de bibliografische gegevens en een aantal documenten in het elektronische dossier met betrekking tot dat octrooi, waaronder:

Voor Belgische octrooien: de documenten met betrekking tot openstaande aanvragen en in behandeling vanaf 08/05/2019 zullen geleidelijk toegankelijk zijn tijdens de verwerking van de aanvraag¹. Documenten met betrekking tot verzoeken die al zijn gepubliceerd of uitgegeven zijn tussen 22/09/2014² en 05/08/2019 zijn niet toegankelijk via MyPage, maar kunnen worden bekeken in het openbaar register (eRegister).

Voor ABC's: de documenten met betrekking tot (aanvragen voor) aanvullende beveiligingscertificaten ingediend vanaf 22/09/2014 zijn beschikbaar via MyPage. De documenten met betrekking tot ABC-verzoeken die vóór 22/09/2014 zijn ingediend en die nog in behandeling zijn, worden geleidelijk aan beschikbaar gesteld via MyPage bij de verwerking van het bestand. Ten slotte zijn de documenten met betrekking tot ABC-verzoeken die vóór 22/09/2014 zijn ingediend en niet langer in behandeling zijn, niet toegankelijk via MyPage maar kunnen worden geraadpleegd in het openbaar register (eRegister).

Voor EPV's: documenten met betrekking tot uitgegeven Europese octrooien en aanduiding van België die van kracht waren op 22/09/2014; evenals de documenten met betrekking tot een vertaling van claims uit gepubliceerde Europese octrooiaanvragen die België aanwijzen en waarvan de registratie en publicatie werden aangevraagd en aanvaard vanaf 22/09/2014.

Voor EPA en PCT: Documenten met betrekking tot Europese octrooiaanvragen en internationale octrooiaanvragen (PCT) ingediend tot 31/03/2018 zijn niet toegankelijk via MyPage.

¹ Voor verzoeken die worden afgewezen of ingetrokken, zijn de documenten toegankelijk tijdens de verwerking van het verzoek, of tijdens de afwijzing of intrekking

² Introductiedatum in België van het Benelux Patent Platform

TABBLAD PENDING FEES

Op deze pagina zijn vier sub-tabbladen beschikbaar, volgens het soort toegang dat de gebruiker heeft :

- Sub-tabblad Third Party Fees : Payer Access
- Sub-tabblad My Payment Orders : Payer Access
- Sub-tabblad My Pending Fees : Portfolio Access
- Sub-tabblad My Payment List: Payer Access

Sub-tabblad – Third Party Fees

Hier kunt u alle bestaande taken in het systeem raadplegen en een betalingsopdracht aanmaken om die taken met uw lopende rekening te betalen, ook al zijn die taken verschuldigd in dossiers die u niet zijn toegewezen. Aangezien een lopende rekening vereist is om een betalingsopdracht uit te voeren, is dit tabblad enkel beschikbaar voor gebruikers die een Payer access hebben.


De taken kunnen worden gesorteerd worden per soort taks, publicatienummer, aanvraagnummer, vervaldatum... Klikte u op "Filter", dan sorteert het systeem de taken volgens de geselecteerde criteria. Klikte u op "Clear", dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

Via de link "export list" kan de lijst taken in de formaten .csv, .xls en .pdf worden geëxporteerd. Het is aangewezen de gratis software LibreOffice te gebruiken om perfecte exports te verkrijgen.

Een voorbeeld van de weergave van het sub-tabblad "3rd Party Fees" :

enfrnlde

Other official information and services: www.belgium.be

 **economie** | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts

Portfolio

Pending Fees

Bulk Payments

Received Correspondence

User Management

My pending fees

3rd party fees

My payment orders

My Payment List

^ Search for third party fees

Fee Type:

?

Due Date:

?

Publication Number:

?

Applicant Name:

?

Application Number:

?


Agent Name:

?

Search

Clear

List of third party fees

 [Export list](#)

<input type="checkbox"/>	Fee Type	Total Amount	Status	Due Date	Publication Number	Application Number
10						

Page 1 of 1

Displaying 0 to 0 of 0 items

The Belgian Office for Intellectual Property (OPRI) - FPS Economy SMEs, Self-Employed and Energy
Copyright © 2018 Belgian Federal Government

[Disclaimer](#) | [Privacy and cookies](#) | [Compatibility](#)

Sub-tabblad - My Payment Orders

Via dit sub-tabblad kunt u de status nagaan van de aangemaakte betalingsopdrachten met de andere sub-tabbladen, en de kwitanties en verwerkingsverslagen van uw betaalorders raadplegen.

De betalingsopdrachten kunnen worden gesorteerd op aanmaakdatum, debetdatum en status. Kijkt u op "Filter", dan sorteert het systeem de taksen volgens het geselecteerde criterium. Kijkt u op "Clear" dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

Voor elke betalingsopdracht zijn volgende gegevens beschikbaar :


- Creation Date
- Debit Date
- Status
- Reports

De verslagen zijn beschikbaar in pdf-, XML- en csv-formaat. Het is aangewezen de gratis software LibreOffice te gebruiken om perfecte exports te verkrijgen.

Een voorbeeld van de weergave van het sub-tabblad 'My payment orders':

enfrnldede

Other official information and services: www.belgium.be

 **economie** | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current AccountsPortfolioPending FeesBulk PaymentsReceived CorrespondenceUser Management

My pending fees3rd party feesMy payment ordersMy Payment List

Filter my payment orders









































Creation Date: ? Payment Order Status: ?

Debit Date: ?

FilterClear

List of payment orders [Export list](#)

Download reports

	Reference	Creation Date	Debit Date	Status	Reports
<input type="checkbox"/>		02/10/2020	02/10/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		03/09/2020	03/09/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		02/09/2020	02/09/2020	Pending Processing	   
<input type="checkbox"/>		02/09/2020	02/09/2020	Pending Processing	   
<input type="checkbox"/>		02/09/2020	02/09/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		05/02/2020	05/02/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		04/02/2020	04/02/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		03/02/2020	03/02/2020	Processed	   
<input type="checkbox"/>		28/11/2019	28/11/2019	Pending Processing	   
<input type="checkbox"/>		28/11/2019	28/11/2019	Processed	   

10

Page 1 of 7


Displaying 1 to 10 of 61 items

Sub-tabblad – My Pending Fees

Hier kunt u de taksen opvragen die verschuldigd zijn in de dossiers die u in het systeem zijn toegewezen. Dit tabblad is dus enkel toegankelijk voor gebruikers die een Portfolio toegang hebben.

enfrnld

Other official information and services: www.belgium.be

 **economie** | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts

Portfolio

Pending Fees

Bulk Payments

Received Correspondence

User Management

My pending fees

3rd party fees

My payment orders

My Payment List

Filter Pending fees

Fee Type:

?

Due Date:

?

Publication Number:

?

Applicant Name:

?

Application Number:

?

Agent Name:

?


Application Reference:

?

Filter

Clear

List of pending fees

 Export list

Make Payment Order

Add to 'My Payment List'

<input type="checkbox"/>	Fee Type	Total Amount	Status	Due Date	Publication Number	Application Number
<input type="checkbox"/>	International Filing Fee	100,00	Requested	13/06/2013		BE2014/00000098
<input type="checkbox"/>	PCT Transmittal Fee	100,00	Requested	13/06/2014		BE2014/00000098
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 3	40,00	Requested	30/06/2020	1003948	BE2018/1023
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 4	55,00	Requested	30/06/2020	1003902	BE2017/6076
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 4	55,00	Requested	30/06/2020	1003903	BE2017/6077
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 4	55,00	Requested	30/06/2020		BE2017/6094
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 3	40,00	Requested	31/08/2020		BE2018/8006
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 3	40,00	Requested	30/09/2020		BE2018/8005
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 3	40,00	Requested	30/09/2020		BE2018/8009
<input type="checkbox"/>	NP Annual Fee: 3	40,00	Requested	30/09/2020	1003946	BE2018/1021


10

Page 1 of 3

Displaying 1 to 10 of 23 items

The Belgian Office for Intellectual Property (OPRI) - FPS Economy SMEs, Self-Employed and Energy
Copyright © 2018 Belgian Federal Government

[Disclaimer](#) | [Privacy and cookies](#) | [Compatibility](#)



De verschuldigde taksen in portfolio kunnen worden gesorteerd volgens soort, datum van indiening, nummer van publicatie, datum van publicatie, of volgens referentie van de vertegenwoordiger (Applicant Reference). Klikte u op "Filter", dan filtert het systeem de verschuldigde taksen van portfolio volgens de geselecteerde criteria. Klikte u op "Clear", dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

Sub-tabblad – My Payment List

Hier kunt u de taksen die u geselecteerd heeft in het tabblad Third Party Fees terugvinden. Vervolgens kan u aanduiden welke van deze taksen u wenst te betalen door deze aan te kruisen en vervolgens te klikken op 'Make Payment Order'.

TABBLAD BULK PAYMENTS

Dit tabblad is enkel beschikbaar voor personen die een Payer access hebben.

Via dit tabblad kunt u :

- Een XML-bestand met een betalingsopdracht overdragen dat maximum 500 octrooien bevat;
- De status van die opdracht nagaan.

Om een bestand over te dragen moet u klikken op "Make Bulk Payment", om het .XML-bestand met de betalingsopdracht te importeren.

Het systeem zal dan vragen om het te gebruiken rekeningnummer te bevestigen (als de gebruiker maar één lopende rekening heeft, is dit de standaardkeuze).

Na bevestiging dat het XML -bestand in het systeem is geüpload, ontvangt de gebruiker een bevestiging dat de betalingsopdracht is opgeslagen.

Let wel: sommige fouten in de XML kunnen ertoe leiden dat de upload wordt geweigerd. Andere fouten zullen in dit stadium niet leiden tot een weigering, maar kunnen leiden tot de afwijzing van sommige lijnen van de betalingsopdracht. Zie het gedeelte van deze handleiding over de structuur van een XML-betalingsopdracht voor meer informatie over dit onderwerp.

en
fr
nl
de

Other official information and services: www.belgium.be

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#)

Current Accounts

Portfolio

Pending Fees

Bulk Payments

Received Correspondence

User Management

^ Filter bulk payments

Reference: ? Status: ?
Upload Date: ?

Filter Clear

List of bulk payments

<input type="checkbox"/>	Reference	Upload Date	Status	Reports
<input type="checkbox"/>	doeternietoe	26/11/2019	Pending Processing	
<input type="checkbox"/>	Wim18181	06/11/2019	Processed	
<input type="checkbox"/>	Wim14991	25/02/2019	Processed	
<input type="checkbox"/>	PRESENTATION 2604	26/06/2018	Pending Processing	
<input type="checkbox"/>	Presentation 26-03	26/06/2018	Pending Processing	
<input type="checkbox"/>	PRESENTATION26-01	26/06/2018	Pending Processing	
<input type="checkbox"/>	PRESENTATION 25-02	26/06/2018	Processed	
<input type="checkbox"/>	Presentation 2605	26/06/2018	Processed	
<input type="checkbox"/>	PRESENTATION 25-02	26/06/2018	Pending Processing	
<input type="checkbox"/>	DEMOKRITOS_ERROR_04	21/06/2018	Pending Processing	


10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000
1001
1002
1003
1004
1005
1006
1007
1008
1009
1010
1011
1012
1013
1014
1015
1016
1017
1018
1019
1020
1021
1022
1023
1024
1025
1026
1027
1028
1029
1030
1031
1032
1033
1034
1035
1036
1037
1038
1039
1040
1041
1042
1043
1044
1045
1046
1047
1048
1049
1050
1051
1052
1053
1054
1055
1056
1057
1058
1059
1060
1061
1062
1063
1064
1065
1066
1067
1068
1069
1070
1071
1072
1073
1074
1075
1076
1077
1078
1079
1080
1081
1082
1083
1084
1085
1086
1087
1088
1089
1090
1091
1092
1093
1094
1095
1096
1097
1098
1099
1100
1101
1102
1103
1104
1105
1106
1107
1108
1109
1110
1111
1112
1113
1114
1115
1116
1117
1118
1119
1120
1121
1122
1123
1124
1125
1126
1127
1128
1129
1130
1131
1132
1133
1134
1135
1136
1137
1138
1139
1140
1141
1142
1143
1144
1145
1146
1147
1148
1149
1150
1151
1152
1153
1154
1155
1156
1157
1158
1159
1160
1161
1162
1163
1164
1165
1166
1167
1168
1169
1170
1171
1172
1173
1174
1175
1176
1177
1178
1179
1180
1181
1182
1183
1184
1185
1186
1187
1188
1189
1190
1191
1192
1193
1194
1195
1196
1197
1198
1199
1200
1201
1202
1203
1204
1205
1206
1207
1208
1209
1210
1211
1212
1213
1214
1215
1216
1217
1218
1219
1220
1221
1222
1223
1224
1225
1226
1227
1228
1229
1230
1231
1232
1233
1234
1235
1236
1237
1238
1239
1240
1241
1242
1243
1244
1245
1246
1247
1248
1249
1250
1251
1252
1253
1254
1255
1256
1257
1258
1259
1260
1261
1262
1263
1264
1265
1266
1267
1268
1269
1270
1271
1272
1273
1274
1275
1276
1277
1278
1279
1280
1281
1282
1283
1284
1285
1286
1287
1288
1289
1290
1291
1292
1293
1294
1295
1296
1297
1298
1299
1300
1301
1302
1303
1304
1305
1306
1307
1308
1309
1310
1311
1312
1313
1314
1315
1316
1317
1318
1319
1320
1321
1322
1323
1324
1325
1326
1327
1328
1329
1330
1331
1332
1333
1334
1335
1336
1337
1338
1339
1340
1341
1342
1343
1344
1345
1346
1347
1348
1349
1350
1351
1352
1353
1354
1355
1356
1357
1358
1359
1360
1361
1362
1363
1364
1365
1366
1367
1368
1369
1370
1371
1372
1373
1374
1375
1376
1377
1378
1379
1380
1381
1382
1383
1384
1385
1386
1387
1388
1389
1390
1391
1392
1393
1394
1395
1396
1397
1398
1399
1400
1401
1402
1403
1404
1405
1406
1407
1408
1409
1410
1411
1412
1413
1414
1415
1416
1417
1418
1419
1420
1421
1422
1423
1424
1425
1426
1427
1428
1429
1430
1431
1432
1433
1434
1435
1436
1437
1438
1439
1440
1441
1442
1443
1444
1445
1446
1447
1448
1449
1450
1451
1452
1453
1454
1455
1456
1457
1458
1459
1460
1461
1462
1463
1464
1465
1466
1467
1468
1469
1470
1471
1472
1473
1474
1475
1476
1477
1478
1479
1480
1481
1482
1483
1484
1485
1486
1487
1488
1489
1490
1491
1492
1493
1494
1495
1496
1497
1498
1499
1500
1501
1502
1503
1504
1505
1506
1507
1508
1509
1510
1511
1512
1513
1514
1515
1516
1517
1518
1519
1520
1521
1522
1523
1524
1525
1526
1527
1528
1529
1530
1531
1532
1533
1534
1535
1536
1537
1538
1539
1540
1541
1542
1543
1544
1545
1546
1547
1548
1549
1550
1551
1552
1553
1554
1555
1556
1557
1558
1559
1560
1561
1562
1563
1564
1565
1566
1567
1568
1569
1570
1571
1572
1573
1574
1575
1576
1577
1578
1579
1580
1581
1582
1583
1584
1585
1586
1587
1588
1589
1590
1591
1592
1593
1594
1595
1596
1597
1598
1599
1600
1601
1602
1603
1604
1605
1606
1607
1608
1609
1610
1611
1612
1613
1614
1615
1616
1617
1618
1619
1620
1621
1622
1623
1624
1625
1626
1627
1628
1629
1630
1631
1632
1633
1634
1635
1636
1637
1638
1639
1640
1641
1642
1643
1644
1645
1646
1647
1648
1649
1650
1651
1652
1653
1654
1655
1656
1657
1658
1659
1660
1661
1662
1663
1664
1665
1666
1667
1668
1669
1670
1671
1672
1673
1674
1675
1676
1677
1678
1679
1680
1681
1682
1683
1684
1685
1686
1687
1688
1689
1690
1691
1692
1693
1694
1695
1696
1697
1698
1699
1700
1701
1702
1703
1704
1705
1706
1707
1708
1709
1710
1711
1712
1713
1714
1715
1716
1717
1718
1719
1720
1721
1722
1723
1724
1725
1726
1727
1728
1729
1730
1731
1732
1733
1734
1735
1736
1737
1738
1739
1740
1741
1742
1743
1744
1745
1746
1747
1748
1749
1750
1751
1752
1753
1754
1755
1756
1757
1758
1759
1760
1761
1762
1763
1764
1765
1766
1767
1768
1769
1770
1771
1772
1773
1774
1775
1776
1777
1778
1779
1780
1781
1782
1783
1784
1785
1786
1787
1788
1789
1790
1791
1792
1793
1794
1795
1796
1797
1798
1799
1800
1801
1802
1803
1804
1805
1806
1807
1808
1809
1810
1811
1812
1813
1814
1815
1816
1817
1818
1819
1820
1821
1822
1823
1824
1825
1826
1827
1828
1829
1830
1831
1832
1833
1834
1835
1836
1837
1838
1839
1840
1841
1842
1843
1844
1845
1846
1847
1848
1849
1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100
2101
2102
2103
2104
2105
2106
2107
2108
2109
2110
2111
2112
2113
2114
2115
2116
2117
2118
2119
2120
2121
2122
2123
2124
2125
2126
2127
2128
2129
2130
2131
2132
2133
2134
2135
2136
2137
2138
2139
2140
2141
2142
2143
2144
2145
2146
2147
2148
2149
2150
2151
2152
2153
2154
2155
2156
2157
2158
2159
2160
2161
2162
2163
2164
2165
2166
2167
2168
2169
2170
2171
2172
2173
2174
2175
2176
2177
2178
2179
2180
2181
2182
2183
2184
2185
2186
2187
2188
2189
2190
2191
2192
2193
2194
2195
2196
2197
2198
2199
2200
2201
2202
2203
2204
2205
2206
2207
2208
2209
2210
2211
2212
2213
2214
2215
2216
2217
2218
2219
2220
2221
2222
2223
2224
2225
2226
2227
2228
2229
2230
2231
2232
2233
2234
2235
2236
2237
2238
2239
2240
2241
2242
2243
2244
2245
2246
2247
2248
2249
2250
2251
2252
2253
2254
2255
2256
2257
2258
2259
2260
2261
2262
2263
2264
2265
2266
2267
2268
2269
2270
2271
2272
2273
2274
2275
2276
2277
2278
2279
2280
2281
2282
2283
2284
2285
2286
2287
2288
2289
2290
2291
2292
2293
2294
2295
2296
2297
2298
2299
2300
2301
2302
2303
2304
2305
2306
2307
2308
2309
2310
2311
2312
2313
2314
2315
2316
2317
2318
2319
2320
2321
2322
2323
2324
2325
2326
2327
2328
2329
2330
2331
2332
2333
2334
2335
2336
2337
2338
2339
2340
2341
2342
2343
2344
2345
2346
2347
2348
2349
2350
2351
2352
2353
2354
2355
2356
2357
2358
2359
2360
2361
2362
2363
2364
2365
2366
2367
2368
2369
2370
2371
2372
2373
2374
2375
2376
2377
2378
2379
2380
2381
2382
2383
2384
2385
2386
2387
2388
2389
2390
2391
2392
2393
2394
2395
2396
2397
2398
2399
2400
2401
2402
2403
2404
2405
2406
2407
2408
2409
2410
2411
2412
2413
2414
2415
2416
2417
2418
2419
2420
2421
2422
2423
2424
2425
2426
2427
2428
2429
2430
2431
2432
2433
2434
2435
2436
2437
2438
2439
2440
2441
2442
2443
2444
2445
2446
2447
2448
2449
2450
2451
2452
2453
2454
2455
2456
2457
2458
2459
2460
2461
2462
2463
2464
2465
2

TABBLAD RECEIVED CORRESPONDENCE

Dit tabblad bevat de elektronische correspondentie tussen de DIE en u. Het tabblad is actief voor personen met zowel "Portfolio" als "Payer"-toegang. Enkel brieven aangaande jaartaksen, terugbetalingen etc. zijn zichtbaar in "Received Correspondence".

enfrnlde

Other official information and services: www.belgium.be

 **economie** | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts

Portfolio

Pending Fees

Bulk Payments

Received Correspondence

User Management

Filter letters/notifications

Letter/Notification Type:

?

Sending Method:

?

Date Sent:

?

Case Number:

?

Reference:

?

Filter

Clear

















List of letters/notifications

Export list

Manage folders

Download

Mark as unread

<input type="checkbox"/>	Letter/Notification Type	Date Sent	Reference	Sending Method	Application Number	Attachments	Read by Username	Read by Date	Actions
<input type="checkbox"/>	PAYM002M - Letter accompanying Payment Receipts and Processing report (Manual)	18/08/2021		POST		 			   
<input type="checkbox"/>	ACUR002 - Letter accompanying Account Excerpt	04/08/2021		POST					   
<input type="checkbox"/>	PAYM002E - Letter accompanying Payment Receipts and Report (Electronic)	26/05/2021		EMAIL		 	Demokritos Patent Firms	06/08/2021	   

De correspondentie kan worden gesorteerd op datum van verzending, methode van verzending, nummer van de aanvraag en soort brief. Klikte u op "Filter", dan filtert het systeem de correspondentie volgens de geselecteerde criteria. Klikte u op "Clear" dan keert het systeem terug naar de basisweergave, zonder filter.

De brieven verschijnen standaard per 10, maar het is mogelijk om de andere brieven op te vragen door de navigatiepagina's onder de tabel te selecteren.

In de tabel verschijnen volgende kolommen :

Brief/Notificatie, Referentie, Datum van verzending, Methode van verzending, Nummer van de aanvraag, bijlagen, etc.

De bijlagen kunnen worden geupload.

Afhankelijk van uw wensen kunt u de brief als ongelezen markeren. Hiervoor moet u de brief controleren en vervolgens op “Markeren als ongelezen” klikken.

Naast deze filtering kunt u ook mappen aanmaken om uw correspondentie te classificeren door te klikken op “Manage folders” en vervolgens op “Create new folder”. Voor meer informatie over deze functie verwijzen wij u door naar de video waarin de “Payer” -toegang wordt uitgelegd.

Ook staat er in de tabel ‘Acties’ een rode pijl aangegeven. Dit is een ‘Quick Reply’ knop; hiermee kan u meteen op de desbetreffende brief een antwoord sturen naar de DIE.

TABBLAD USER MANAGEMENT

Met deze functionaliteit kunnen betaalkantoren en mandatarissen de toegangsrechten van collega's en medewerkers beheren. Zo wordt voor de leidinggevende een overzicht gecreëerd van gebruikers binnen hun eigen structuur.

U dient eerst en vooral gebruikersprofielen aan te maken. Deze profielen zijn samengesteld uit verschillende toegangsrechten. Het aantal profielen is onbeperkt; u kan dus een profiel aanmaken voor elke soort werknemer.

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be **be**

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts Portfolio Pending Fees Bulk Payments Received Correspondence **User Management**

Subsidiary users **User profiles**

Create New Subsidiary User

Filter list

Name: ? Account status: ?

Email: ?

☐ Show only deleted subsidiary users

Filter Clear

Klik op 'Create user profile.'

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be **be**

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts Portfolio Pending Fees Bulk Payments Received Correspondence **User Management**

Subsidiary users **User profiles**

Create user profile

Filter list

Profile name: ? Access rights code: ?

Profile description: ?

MyPage
MYPAGE_SUPER_USER
Account Details
ACCOUNT_VIEW_USER
ACCOUNT_SUPER_USER
Current Account
BALANCE_VIEW_USER
CURRENT_ACCOUNT_BALANCE_VIEW_USER
SUPER_ACCOUNT_SUPER_USER

Filter Clear

Geef het gebruikersprofiel een naam in het veld 'Profile name'. Optioneel kan u er ook een beschrijving van geven in het veld 'Profile description'. Vergeet ook niet de correcte 'Access rights' of toegangsrechten toe te kennen. Druk ten slotte op 'Save' om de wijzigingen op te slaan. U kan nu dit gebruikersprofiel selecteren om toe te wijzen aan een subsidiary user.

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be .be

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | A A A

Current Accounts Portfolio Pending Fees Bulk Payments Received Correspondence **User Management**

Create user profile

Profile name: * payer profile

Profile description: payer profile 1: accounts + current account access

Access rights:

- Account Details**
 - ACCOUNT_VIEW_USER
 - ACCOUNT_SUPER_USER
- Current Account**
 - BALANCE_VIEW_USER
 - CURRENT_ACCOUNT_BALANCE_VIEW_USER
 - CURRENT_ACCOUNT_SUPER_USER
- Portfolio**
 - PORTFOLIO_SUPER_USER

Save Cancel


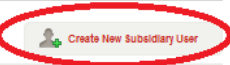
Klik op het hoofdtabblad 'User Management' om terug te keren. U belandt automatisch op het subtabblad 'Subsidiary users'.

Op dit tabblad kunt u gebruikers toevoegen of verwijderen die aan uw kantoor zijn gekoppeld en hun toegangsrechten aanpassen. Het geeft ook een overzicht van deze gebruikers. Door op de knop "Create new subsidiary user" te klikken, kunt u een nieuwe gebruiker aanmaken een gebruikersprofiel toekennen:

Current Accounts	Portfolio	Pending Fees	Bulk Payments	Received Correspondence	User Management
------------------	-----------	--------------	---------------	-------------------------	------------------------

Subsidiary users

User profiles

^ Filter list

Name: ? Account status: ?
Email: ?
☐ Show only deleted subsidiary users

Filter Clear

en fr nl de

Other official information and services: www.belgium.be **.be**

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts	Portfolio	Pending Fees	Bulk Payments	Received Correspondence	User Management
------------------	-----------	--------------	---------------	-------------------------	------------------------

Create new subsidiary user

Name:* John Doe ?
Email:* johndoe123@gmail.com ?
Address: John Street 1 ?
Postal Code: 12345 ?
Town: Brussels ?
Country: Belgium ?
Telephone: +32 123456789 ?
Smartcard ID:* (insert number next to name on smartcard here) ?

Comments: insert comments here (optional) ?
Patents: ?
Selected Profile: ?

Select patents
Select Profile

Create new user Cancel

The Belgian Office for Intellectual Property (OPRI) - FPS Economy SMEs, Self-Employed and Energy
Copyright © 2018 Belgian Federal Government

[Disclaimer](#) | [Privacy and cookies](#) | [Compatibility](#)

1. U moet de naam van de gebruiker (vermeld op zijn/haar smartcard), emailadres en smart card ID opgeven. Let op: er zal een registratie-link naar dit emailadres worden gestuurd;
2. Klik op 'Select patents' en wijs de patenten toe waartoe de gebruiker toegang moet krijgen (klik de gekozen octrooien aan en druk op 'Select'). U kan ook op de knop 'Assign all' klikken; dit geeft de subsidiary user automatisch toegang tot al uw huidige en toekomstige octrooien.
3. Selecteer het gebruikersprofiel dat aan de gebruiker moeten worden toegewezen;
4. Klik op de knop 'Create New User'

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be **be**

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts	Portfolio	Pending Fees	Bulk Payments	Received Correspondence	User Management
------------------	-----------	--------------	---------------	-------------------------	-----------------

Create new subsidiary user

<p>Name:* <input style="width: 150px;" type="text" value="John Doe"/> ?</p> <p>Email:* <input style="width: 150px;" type="text" value="johndoe123@gmail.com"/> ?</p> <p>Address: <input style="width: 150px;" type="text" value="John Street 1"/> ?</p> <p>Postal Code: <input style="width: 100px;" type="text" value="12345"/> ?</p> <p>Town: <input style="width: 100px;" type="text" value="Brussels"/> ?</p> <p>Country: <input style="width: 100px;" type="text" value="Belgium"/> ?</p> <p>Telephone: <input style="width: 150px;" type="text" value="+32 123456789"/> ?</p> <p>Smartcard ID:* <input style="width: 150px;" type="text" value="(insert number next to name on smartcard here)"/> ?</p>	<p>Comments: <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; min-height: 50px;">insert comments here (optional)</div> ?</p> <p>Patents: <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; min-height: 30px;">Select patents</div> ?</p> <p>Selected Profile: <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; min-height: 30px;">Select Profile</div> ?</p>
---	--

Create new user

Cancel

U kan ook een reeds bestaande gebruiker en diens rechten aanpassen:

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts Portfolio Pending Fees Bulk Payments Received Correspondence **User Management**

test person 1

Name: test person 1 ? Comments: 1/01/2020: changed access rights ?

Email: testperson1@gmail.com ?

Account Status: Pending Activation ?

Address: test street 1 ? Patents: ?

Postal Code: 1000 ? View patents

Town: Brussels ? Selected Profile: ?

Country: Belgium ? View Profile

Telephone: 00322222222 ?

Edit Suspend Delete Back

1. Selecteer de gebruiker (klik op de naam) die moet worden bewerkt;
2. Klik op de knop 'Edit';
3. Optioneel: vul de tekstvelden in/noteer bemerkingen;
4. Bewerk het gebruikersprofiel dat aan de persoon is toegewezen;
5. Klik ten slotte op de knop 'Update' indien u de verandering wil doorvoeren. Klik op 'Cancel' indien u de veranderingen ongedaan wil maken.

en fr nl de Other official information and services: www.belgium.be

economie | BPP - MyPage

Logged in as: [Demokritos Patent Firms](#) | [Logout](#) | [Change Account](#) | [About MyPage](#) | [Help](#) | [Contact](#) | [A](#) [A](#) [A](#)

Current Accounts Portfolio Pending Fees Bulk Payments Received Correspondence **User Management**

Edit subsidiary user

Name: test person 1 ? Comments: 1/01/2020: changed access rights ?

Email: testperson1@gmail.com ?

Account Status: Pending Activation ?

Address: test street 1 ? Patents: ?

Postal Code: 1000 ? Select patents

Town: Brussels ? Selected Profile: ?

Country: Belgium ? Select Profile

Telephone: 00322222222 ?

Update Cancel

U kan ten slotte ook de toegang van een gebruiker opschorten:

The screenshot shows the 'economie' BPP - MyPage interface. At the top, there are language links (en, fr, nl, de) and a link to 'Other official information and services: www.belgium.be'. The main header includes the 'economie' logo and 'BPP - MyPage'. Below this, a navigation bar contains links: 'Current Accounts', 'Portfolio', 'Pending Fees', 'Bulk Payments', 'Received Correspondence', and 'User Management'. The 'User Management' section is active, showing details for 'test person 1'. The user details include Name, Email, Account Status, Address, Postal Code, Town, Country, and Telephone. There are also sections for Comments, Patents, and Selected Profile. At the bottom, there are buttons for 'Edit', 'Suspend', 'Delete', and 'Back'. The 'Suspend' button is highlighted with a red circle and a black arrow.

1. Selecteer de gebruiker die u wenst aan te passen;
2. Klik op de knop 'Suspend' of 'Un-suspend'.

In bijlage 2 op bladzijde 28 vindt u een overzicht van de verschillende rechten die u kan toekennen.

BIJLAGES

BIJLAGE 1: XML

XML betekent “eXtensible Markup Language”

Het is een beschrijvende taal die wordt gebruikt om gegevens te organiseren, met als doel de uitwisseling van gegevens tussen machines.

Structuur van een XML-betalingsopdracht

De structuur van een XML-betalingsopdracht ziet er een beetje anders uit als u

- Uw XML via e-mail verstuurt
- Uw XML via MyPage overdraagt

In MyPage is de informatie over de Payer ID en de ontvangstdatum niet noodzakelijk.

Zo ziet een geldige XML-betalingsopdracht er uit :

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>

<PaymentOrder>

  <DebitLaterDate>DATE</DebitLaterDate>

  <PaymentOrderReference>REF</PaymentOrderReference>

  <PaymentOrderRecord>

    <CaseNumber>NUMBER</CaseNumber>

    <CaseType>TYPE</CaseType>

    <Fee>

      <FeeType>FEECODE</FeeType>

      <Amount>AMOUNT</Amount>

      <PenaltyAmount>AMOUNT</PenaltyAmount>

    </Fee>

  </PaymentOrderRecord>

</PaymentOrder>
```

Binnen deze structuur onderscheidt men twee soorten gegevens :

De gegevens met betrekking tot de betalingsopdracht in zijn geheel zijn in het **rood** weergegeven. Laten we eens kijken naar de twee gegevens die aan het begin van elke XML-betalingsopdracht worden verstrekt :

<DebitLaterDate>DATE</DebitLaterDate>

Dit is een optioneel gegeven, dat u kunt gebruiken als u de betalingsopdracht op een later tijdstip wilt debiteren. De datum mag echter niet later vallen dan 5 dagen na de dag waarop de betalingsopdracht is geüpload. DATE moet als volgt worden geformatteerd: yyyy-mm-dd.

<PaymentOrderReference>REF</PaymentOrderReference>

REF is de referentie van het betaalorgaan voor de betalingsopdracht.

De gegevens met betrekking tot de betalingsopdracht en de verschillende taksen verbonden aan de betalingsopdracht zijn in het **blauw** weergegeven.

Het **NUMBER** is het identificatienummer van het octrooi (Belgisch of Europees) of van het aanvullend beschermingscertificaat waarvoor een taks wordt betaald. Dit hangt af van het soort octrooi :

- Voor een nationaal octrooi: het nummer van de aanvraag BEyyyy/nnnn or yyyy/nnnnn
- Voor een Europees octrooi: het nummer van publicatie (zonder “EP” voor het nummer)
- Voor een aanvullend beschermingscertificaat: het nummer van de aanvraag : yyyyC/nnnn or nnCnnnn

Het **TYPE** dossier kan zijn :

- Nationaal octrooi : NP
- Patent Cooperation Treaty : PCT
- Aanvullend beschermingscertificaat: SPC
- Validering van Europees octrooi : EPV

De **FEECODE** hangt af van het soort taks en van het soort dossier.

Bijvoorbeeld :

- Jaartaksen voor nationale octrooien : F106 tot F123
- Jaartaksen voor Europese octrooien : F503 tot 520
- Jaartaksen voor ABC's gebaseerd op een nationaal octrooi : F406 tot F410
- Jaartaksen voor ABC's gebaseerd op een Europees octrooi : F412 tot F416

AMOUNT is het bedrag van de taks uitgedrukt als een geheel getal. De tag `<PenaltyAmount>AMOUNT</PenaltyAmount>` is optioneel en moet enkel worden gebruikt als een bijtaks moet worden betaald. AMOUNT is het bedrag van de bijtaks uitgedrukt als een geheel getal 85 of 230 euro).

Vaak voorkomende problemen met de XML-bestanden

Voor de Belgische octrooien en Belgische octrooiaanvragen :

“BE” ontbreekt in een nationaal octrooinummer of “BE” staat in een nationaal octrooinummer terwijl het er niet zou mogen staan. Ter herinnering:

- Tot nummer 2014/0656 → geen “BE”
- Vanaf nummer BE2014/0657 → “BE”

De publicatienummers moeten niet worden gebruikt voor de nationale octrooien: gebruik het nummer van de aanvraag.

Voor de Europese octrooien gevalideerd in België :

De nummers van de aanvraag moeten niet worden gebruikt voor de Europese octrooien gevalideerd in België : gebruik het nummer van de publicatie.

“EP” moet niet worden vermeld voor het nummer van een Europees octrooi.

Voor de aanvullende beschermingscertificaten:

De codes van de ABC-taksen hangen af van het soort basisoctrooi.

BIJLAGE 2: TOEGANGSRECHTEN

Deze bijlage bevat de toegangsrechten die een parent user kan verlenen aan de accounts van de subsidiary users.

Toegangsrecht	MyPage Sectie	Omschrijving
ACCOUNT_VIEW_USER	Account Details	<ul style="list-style-type: none">De account details-pagina bekijken.
ACCOUNT_SUPER_USER	Account Details	<ul style="list-style-type: none">De account details-pagina bekijken.De account details-pagina bewerken.
BALANCE_VIEW_USER	Current Account	<ul style="list-style-type: none">De Current Account/Balance bekijken.
CURRENT_ACCOUNT_BALANCE_VIEW_USER	Current Account	<ul style="list-style-type: none">De Current Account/Balance bekijken.De bewegingen voor alle octrooien gerelateerd aan de parent user, zoeken en bekijken.
CURRENT_ACCOUNT_SUPER_USER	Current Account	<ul style="list-style-type: none">De Current Account/Balance bekijken.De bewegingen voor alle octrooien gerelateerd aan de parent user, zoeken en bekijken.De lijst van bewegingen voor alle octrooien gerelateerd aan de parent user, downloaden.
PORTFOLIO_SUPER_USER	Portfolio	<ul style="list-style-type: none">De octrooien waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, zoeken en bekijken.De lijst van de octrooien waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, exporteren.Toegang tot Patent Details-pagina en de Patent Documents, waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen .

FEES_VIEW_USER	Pending Fees	<ul style="list-style-type: none"> • De nog te betalen taksen van de octrooien, waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, zoeken en bekijken. • De lijst van de nog te betalen taksen van de octrooien, waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, exporteren.
FEES_SUPER_USER	Pending Fees	<ul style="list-style-type: none"> • De nog te betalen taksen van de octrooien, waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, zoeken en bekijken. • De lijst van de nog te betalen taksen van de octrooien, waarvoor de gebruiker toegang heeft gekregen, exporteren. • De nog te betalen taksen betalen. • De nog te betalen taksen aan 'My Payment List' toevoegen. • Toegang tot de 'My Payment list' sectie en het betalen van taksen.
PARTY_FEES_VIEW_USER	3rd Party Fees	<ul style="list-style-type: none"> • De nog te betalen 3rd party taksen, zoeken en bekijken. • De lijst van de nog te betalen 3rd party taksen, exporteren.
PARTY_FEES_SUPER_USER	3rd Party Fees	<ul style="list-style-type: none"> • De nog te betalen 3rd party taksen, zoeken en bekijken. • De lijst van de nog te betalen 3rd party taksen, exporteren. • De nog te betalen 3rd party taksen, betalen. • De nog te betalen 3rd party taksen aan 'My Payment List' toevoegen. • Toegang tot de 'My Payment list' section en het betalen van taksen.

PO_REPORTS_VIEW_USER	My Payment Orders	<ul style="list-style-type: none"> De betalingsopdrachten van betaalde taksen die de parent user en de subsidiary users hebben gedaan, zoeken en bekijken.
PO_REPORTS_SUPER_USER	My Payment Orders	<ul style="list-style-type: none"> De betalingsopdrachten van betaalde taksen die de parent user en de subsidiary users hebben gedaan, zoeken en bekijken. De lijst van de betalingsopdrachten van betaalde taksen die de parent user en de subsidiary users hebben gedaan, exporteren.
PARTY_PO_REPORTS_VIEW_USER	My Payment Orders	<ul style="list-style-type: none"> De betalingsopdrachten van betaalde 3rd party taksen, zoeken en bekijken.
PARTY_PO_REPORTS_SUPER_USER	My Payment Orders	<ul style="list-style-type: none"> De betalingsopdrachten van betaalde 3rd party taksen, zoeken en bekijken. De lijst van de betalingsopdrachten van betaalde 3rd party taksen, exporteren.
BULK_REPORTS_VIEW_USER	Bulk Payments	<ul style="list-style-type: none"> Beschikbare bulk payments zoeken en bekijken.
BULK_REPORTS_VIEW_DOWNLOAD_USER	Bulk Payments	<ul style="list-style-type: none"> Beschikbare bulk payments zoeken en bekijken. De lijst van beschikbare bulk payments exporteren.
BULK_REPORTS_SUPER_USER	Bulk Payments	<ul style="list-style-type: none"> Bulk payments zoeken en bekijken. De lijst van bulk payments exporteren. Bulk payments maken.

USERMANAGEMENT_SUPER_USER	User Management	<ul style="list-style-type: none"> • Subsidiary users zoeken en bekijken. • De lijst van subsidiary users exporteren. • Toegangsrechten beheren en octrooien toewijzen. • Nieuwe subsidiary users aanmaken. • Schorsen/Schorsing opheffen van subsidiary users.
MYPAGE_SUPER_USER	N/A	<ul style="list-style-type: none"> • Toegang tot alle functionaliteiten en paginas van MyPage.

BIJLAGE 3: VERKLARENDE WOORDENLIJST

Current Accounts

Filter movements

Application Reference: dit is de referentie die gelinkt is aan het octrooi zelf; dit is geen referentie van de betaalopdracht

Reception Date: Dit is de datum van de betalingsopdracht, behalve wanneer we een storting ontvangen of wanneer we een terugbetaling uitvoeren; in deze gevallen wordt de aanmaakdatum in het systeem gebruikt.

Status: dit komt overeen met de status van de betaalopdracht; indien de betaalopdracht is ingediend via MyPage en deze nog niet behandeld is, dan is de status 'Reserved'. Wanneer de betaalopdracht behandeld is, wordt de status 'Validated'. Wanneer de betaalopdracht geregistreerd is, is de status 'Accounted'.

List of movements

Accounted Date: dit is de datum waarop de betaling boekhoudkundig verwerkt is (van minder tot geen belang voor de klant)

Application Reference: zie 'Application Reference' in Filter movements

Reception Date: zie 'Reception Date' in Filter movements

Status: zie 'Status' in Filter movements

Portfolio

Filter patents

Application Reference: zie 'Application Reference' in Filter movements

List of Patents

Pending Correspondence: indien in deze kolom het symbool rood is ingekleurd, kan hierop doorgeklikt worden en gaat u automatisch naar het tabblad 'Pending Correspondence'. Dit betekent dat er correspondentie in MyPage is betreffende dit octrooi.

Pending Fees: indien in deze kolom het symbool rood is ingekleurd, kan hierop doorgeklikt worden en gaat u automatisch naar het tabblad 'Pending Fees'; u kan dan meteen doorgaan met de betaling van de fee. Indien het symbool grijs is, betekent dit dat er geen actuele 'pending fees' bestaan.

Pending Fees

My pending fees – filter pending fees

Application Reference: zie ‘Application Reference’ in Filter movements

My pending fees – list of pending fees

Add to ‘My Payment List’: na het aankruisen van één of verschillende jaartaksen/bijtakken kan u vervolgens op de knop ‘Add to My Payment List’ klikken en zo een lijst van te betalen fees aanmaken. Deze lijst kan u raadplegen in het subtabblad My Payment List.

Make Payment Order: na het aankruisen van één of verschillende jaartaksen/bijtakken kan u vervolgens op de knop ‘Make Payment Order’ klikken en zo een betaalopdracht aanmaken.

My payment orders

Creation Date: datum waarop de betaalopdracht aangemaakt is.

Debit Date: datum waarop het bedrag van de betaalopdracht gedebiteerd wordt (indien u voor de optie ‘debit later date’ kiest, zal dit de ‘Debit Date’ zijn). Indien u hier niet voor kiest, dan is deze gelijk aan de ‘Creation Date’.

My Payment List

Make Payment Order: de lijst met fees die u aangemaakt heeft in het subtabblad ‘My Pending Fees’ – ‘Add to my Payment List’ zal hier verschijnen; deze kan u dan in een betaalopdracht gieten door op de knop ‘Make Payment Order’ te klikken.

Remove Fees: door op deze knop te klikken, verwijdt u de lijst aangemaakt in het subtabblad ‘My Pending Fees’ – ‘Add to my Payment List’.

Bulk Payments

Make bulk payment: via deze knop kan u een XML-bestand opladen.

Reference: dit is de referentie die bij de bulkbetaling hoort.

Received Correspondence

Filter letters/notifications

Case Number: deze filter verwijst naar de kolom ‘Application Number’ en zal enkel iets vertonen bij brieven aangaande één specifiek octrooi (zoals Request For Changes en brieven over nationale octrooien).

Letter/notification Type: hier heeft u de keuze uit alle soorten brieven en meldingen.

Reference: de referentie die in de brief aangegeven is als 'uw kenmerk'.

List of letters/notifications

Application Number: zie Case Number bij Filter letters/notifications; dit wordt enkel gebruikt bij RFC's en is feitelijk het dossiernummer.

Attachments: hier kan u eventuele bijlagen, behorende tot de brief, openvouwen door op de PDF-icoontjes te klikken.

Reference: zie reference in Filter letters/notifications.

User Management

Access rights: de verschillende soorten toegangsrechten die u aan de subsidiary user kan toekennen.

Account status: deze filter verwijst naar de status van de aanvraag; 'Activated' staat voor een geactiveerd gebruiksprofiel (de gebruiker kan de aan hem/haar toegewezen rechten benutten). 'Pending activation' staat voor een aanvraag die nog moet gevalideerd worden via de activerings-email. Bij de status 'Suspended' zijn de eerder toegekende rechten van de gebruiker opgeschort. Dit kan later ongedaan gemaakt worden..

Select patents: hier kan u toegang verlenen/opschorten tot bepaalde octrooien.